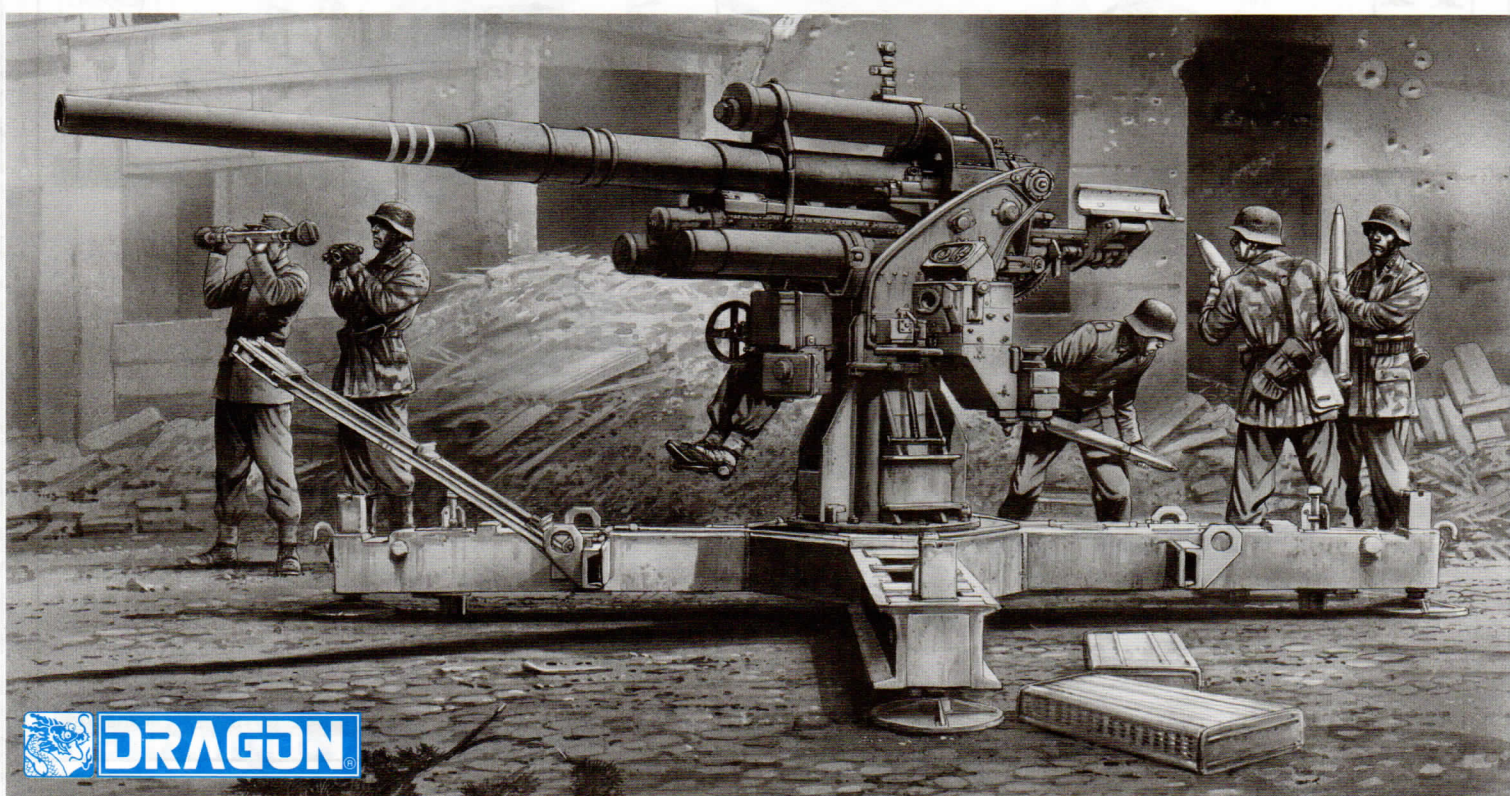


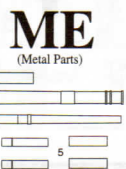
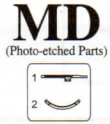
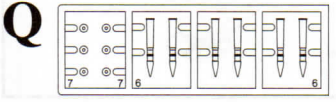
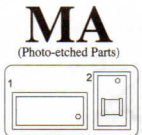
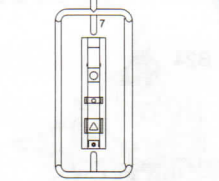
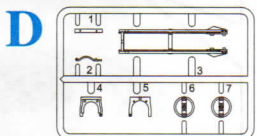
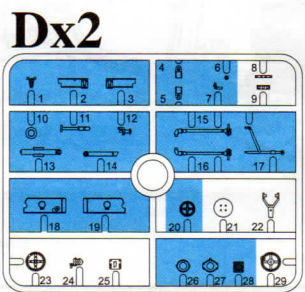
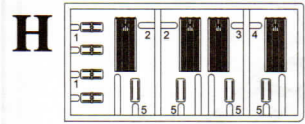
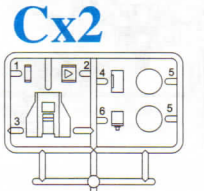
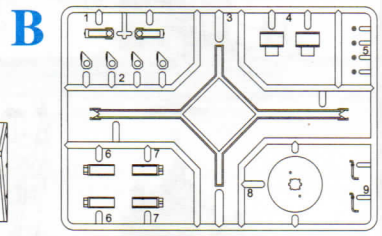
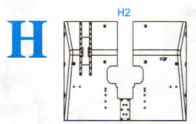
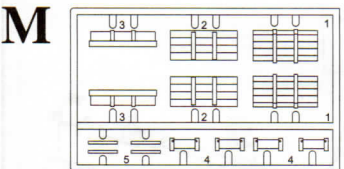
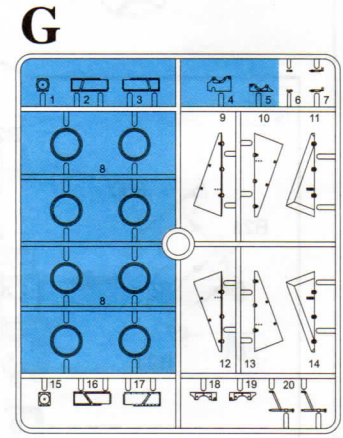
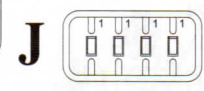
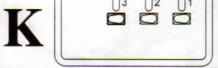
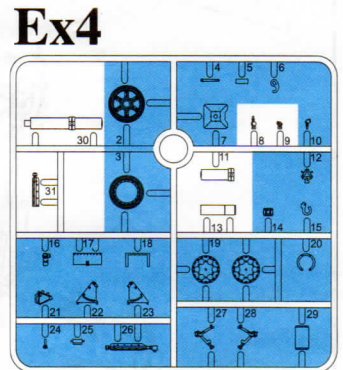
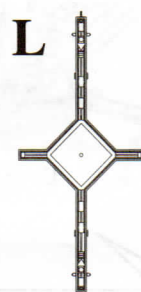
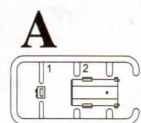
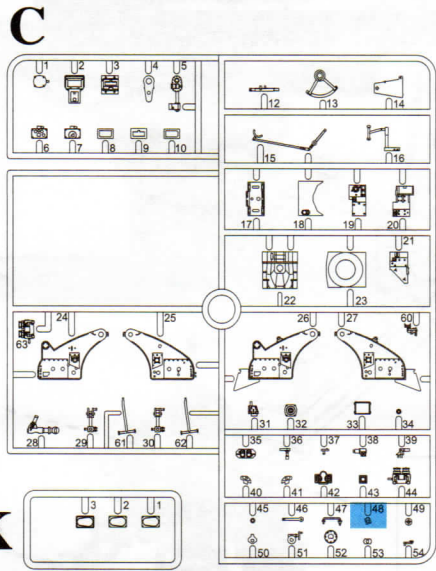
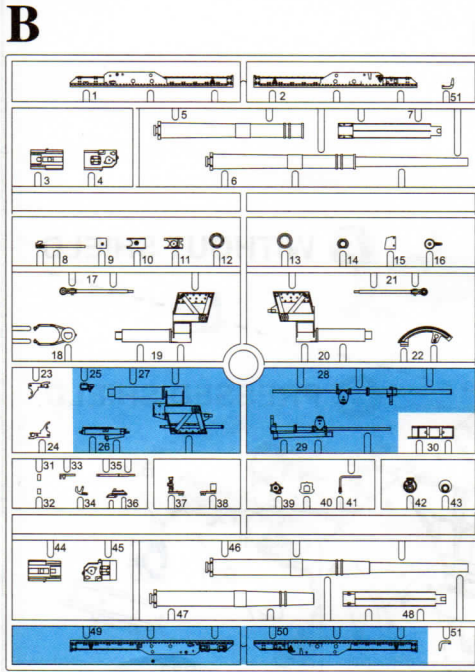
88mm FlaK 37 mit Behelfslafette

1:35 '39-'45 SERIES



Project supervised by HIROHISA TAKADA.
 Technical drawings provided by MINORU IGARASHI and SHIN OKADA.
 Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as technical Consultants.

KIT NO. 6523



この部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pieces a ne pas utiliser.
 Parti nin utilizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は換気扇を付けてください。
- ・塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんが、別に付属品は含まれません。
- ・接着剤や塗料は乾燥する時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

- 《注意》**
- ・必ず型紙を正確に切り取り、並打機で空気を流す。
 - ・代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の色番号を必ずご確認ください。
 - ・自膠袋から取り出した部品は、適用型紙専用紙・並打機用紙や小袋に入れてください。
 - ・除去多量の塗料。
 - ・各型紙の向きを必ず参考本欄以下の説明。

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden.
- ・ Die Luftventilatoren sind zu verwenden.
- ・ GSI CREOS CORP. Mr. COLOR Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellschere verwenden und die überstehenden Modellteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

- CAUTION**
- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - ・ Symbols such as **MR. COLOR** refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - ・ When you take parts off the master frame, use modelling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - ・ See below for the meaning of symbols.

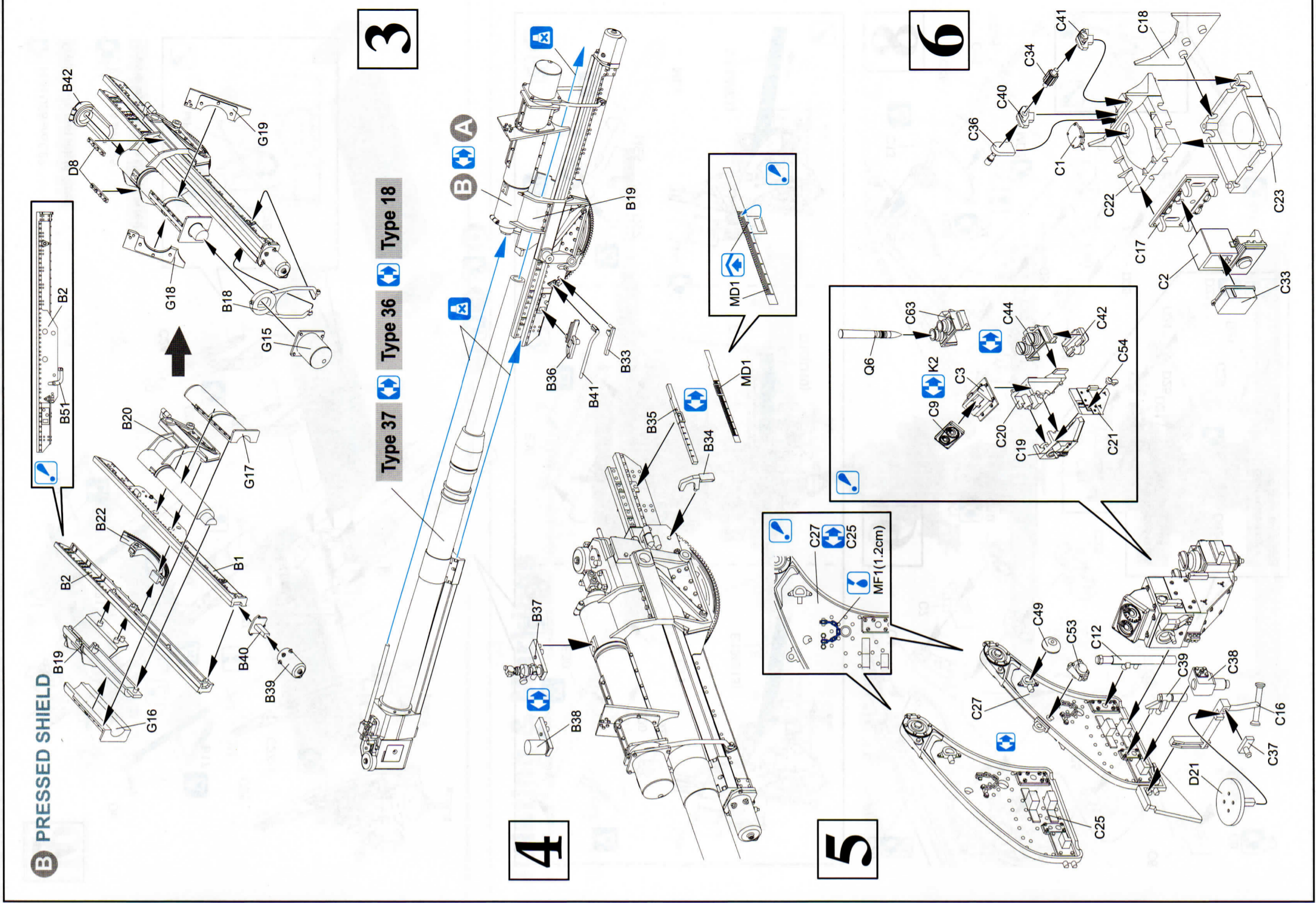
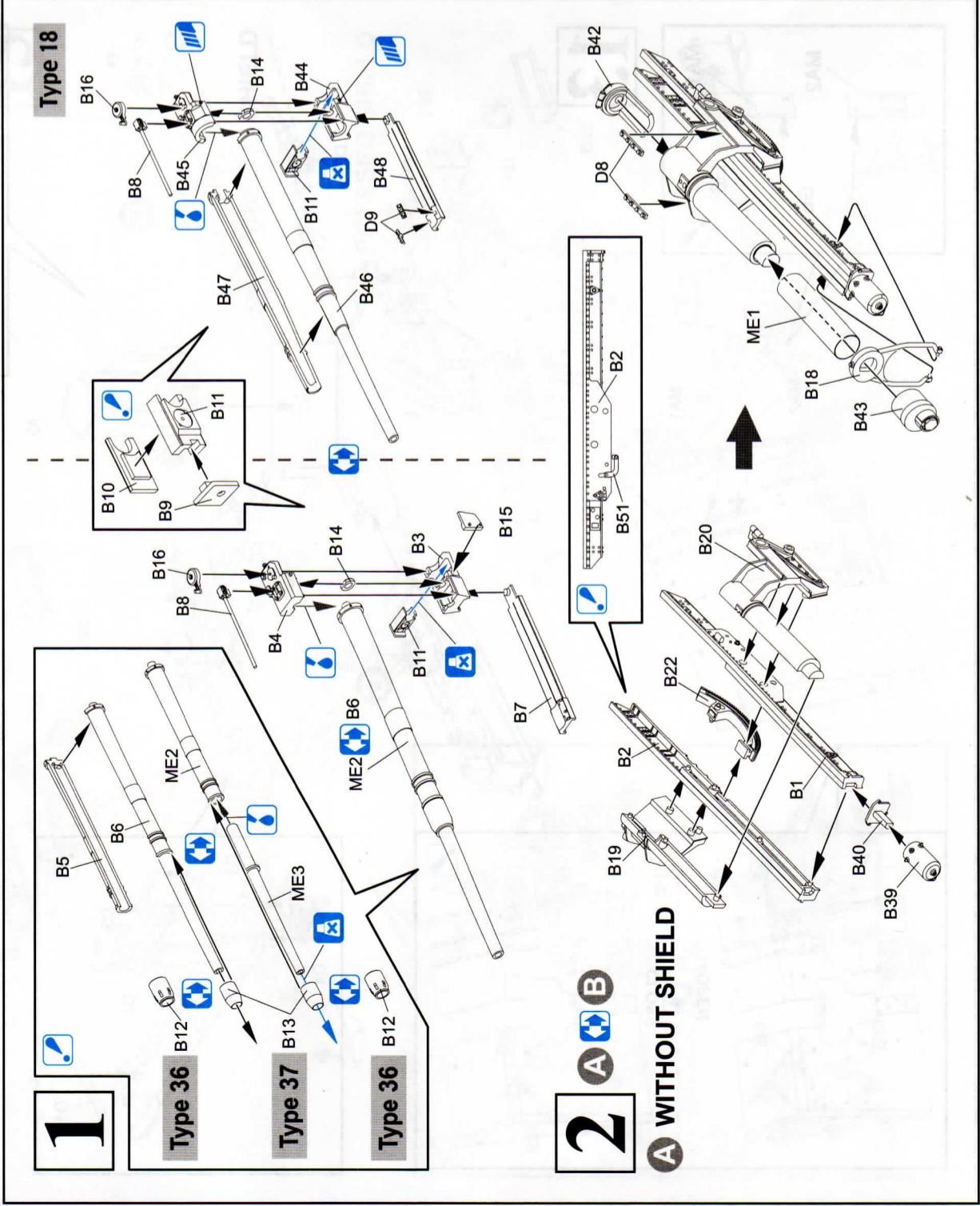
ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à flamme exposée, et ouvrir les fenêtres de tant en tant pour changer l'air.
- ・ Les symboles tels que **MR. COLOR** renvoient au numéro de couleur de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquetter le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

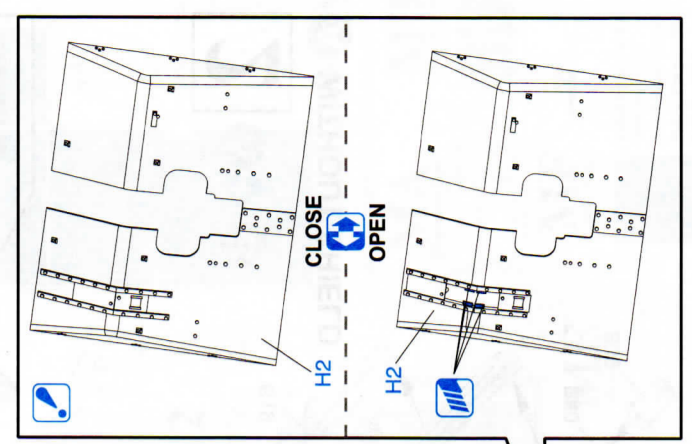
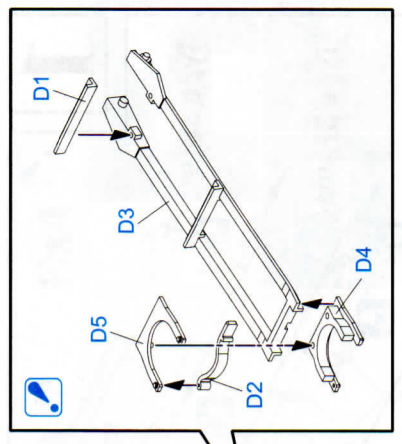
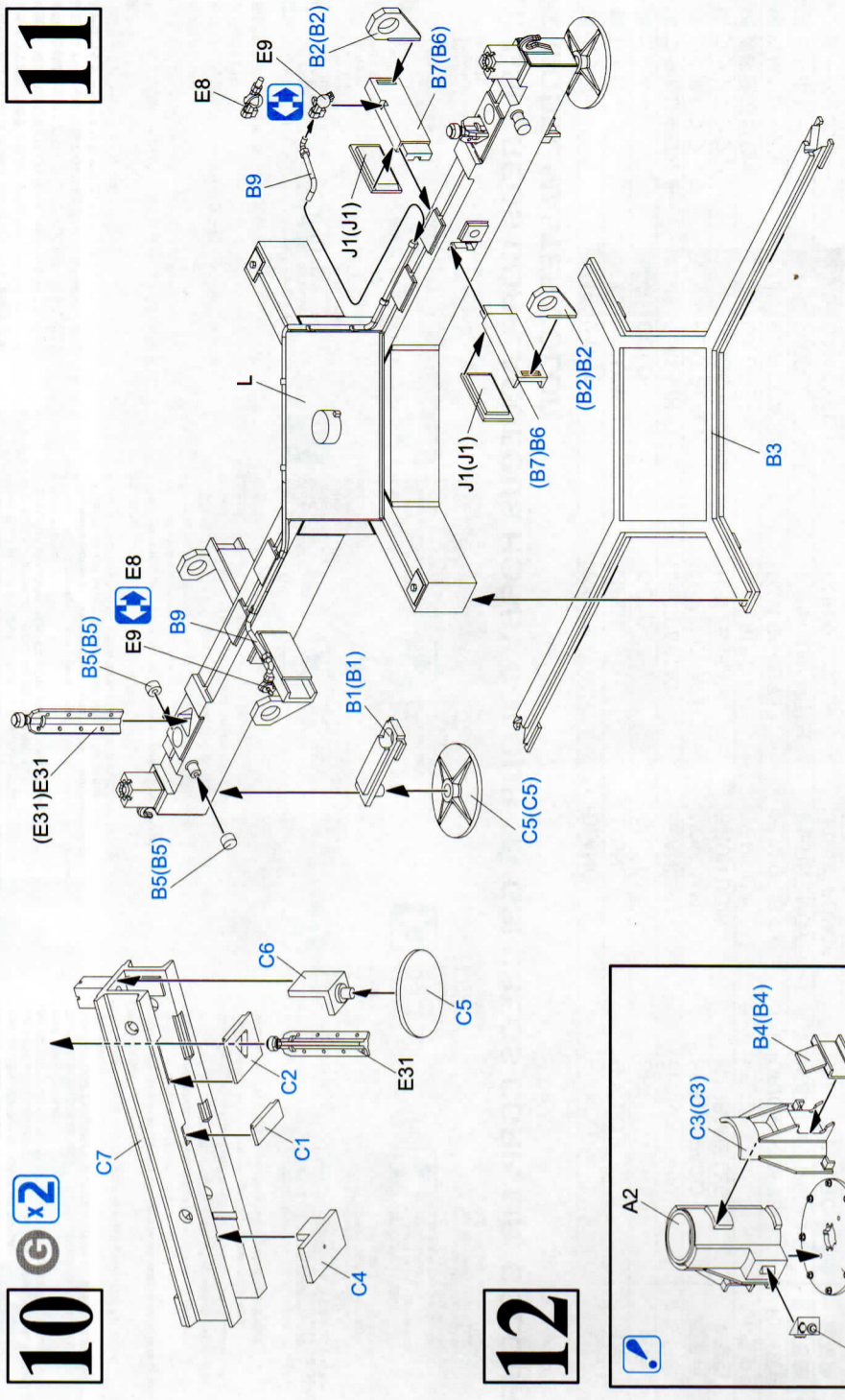
- ATTENZIONE**
- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - ・ I simboli delle indicazioni di colore si riferiscono al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - ・ Quando si staccano parti del telaio, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR

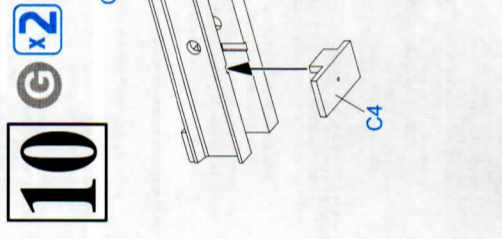
MODEL MASTER COLOR		BIANCO		GIALLO		ORO		BLANCO OPACO		NERO OPACO		MARRONE LEGNO		VERDE IJA		GRIGIO RLM 75		NOCCIOLA MEDIO		GIALLO SCURO					
H1.1	ホワイト	WEISS	BLANC	GELB	JAUNE	GOLD	OR	MATTWEISS	BLANC MAT	NOIR MAT	BRUN BOIS	IJA GRÜN	RLM GRAU 75	STEINGRAU, MITTEL	DUNKEL GELB	BIANCO	GIALLO	ORO	BLANCO OPACO	NERO OPACO	MARRONE LEGNO	VERDE IJA	GRIGIO RLM 75	NOCCIOLA MEDIO	GIALLO SCURO
H1.4	トイロー																								
H1.9	ゴールド																								
H1.11	つや消しホワイト																								
H1.12	つや消しブラック																								
H1.13	ウッドブラウン																								
H1.17	濃緑色(暗緑色2)																								
H1.60	濃緑色(暗緑色)																								
H1.69	RLMグレー75																								
H1.71	ミドルトーン																								
H1.403	ダークイエロー																								



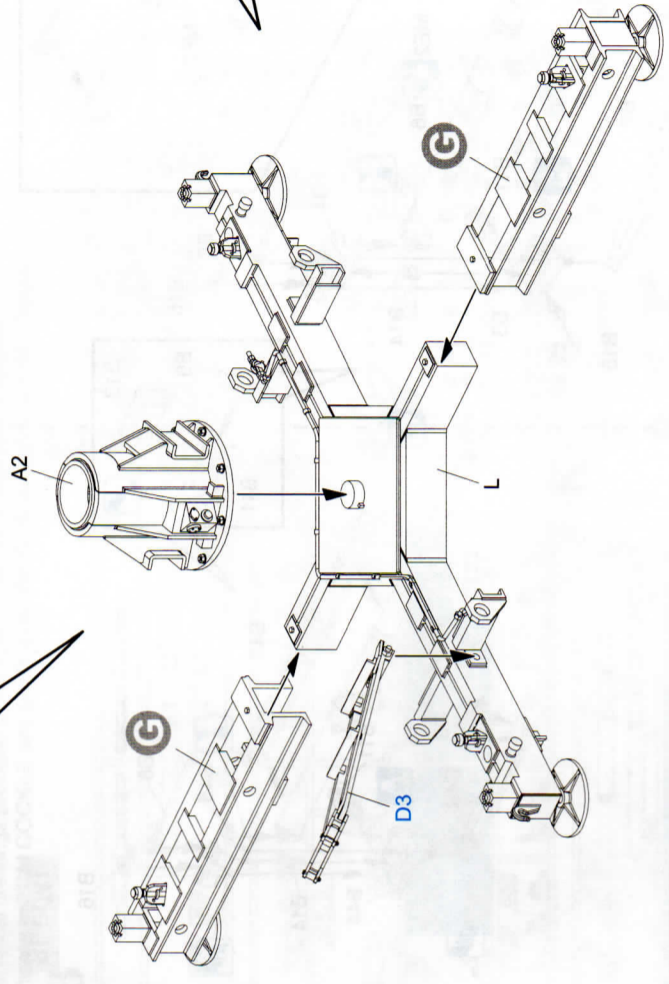
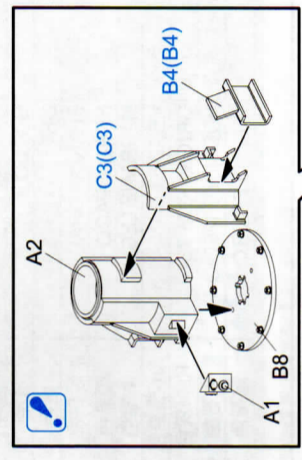
11



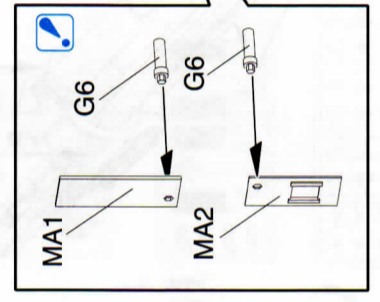
10



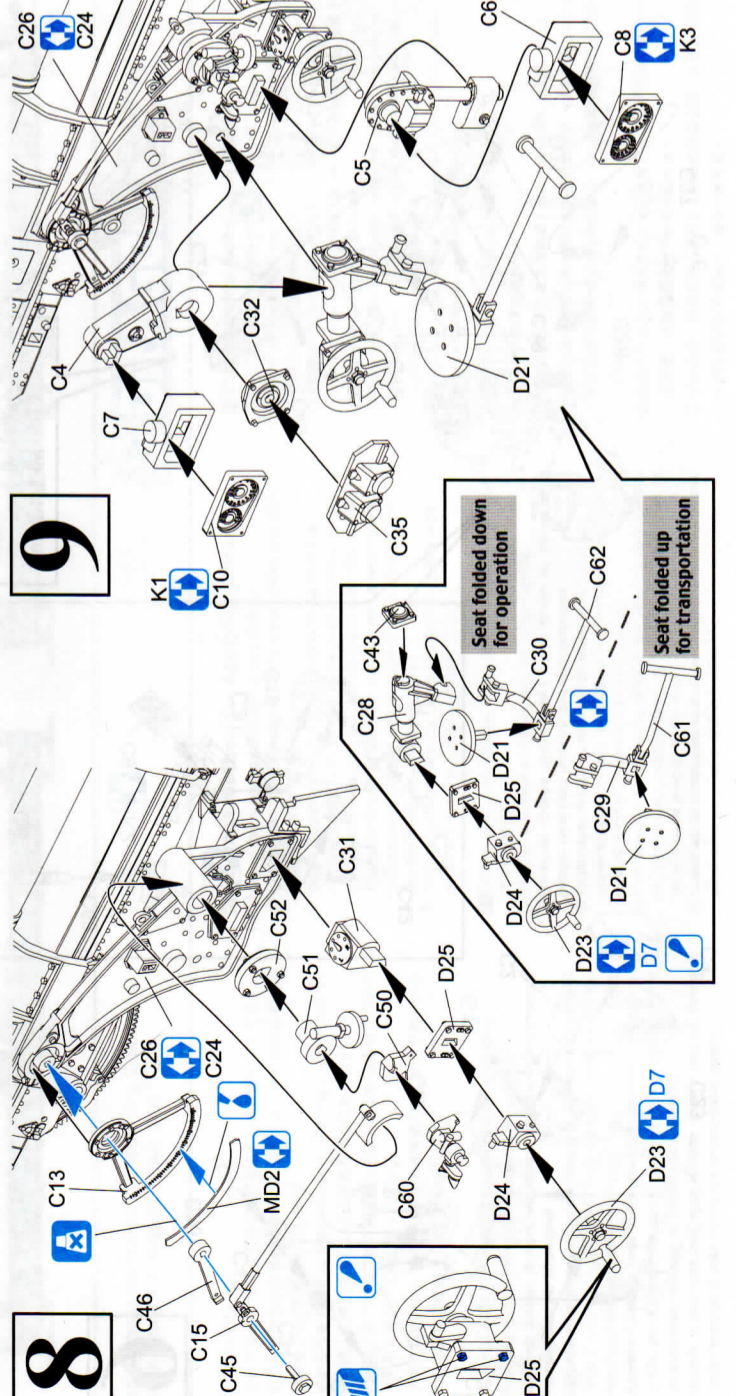
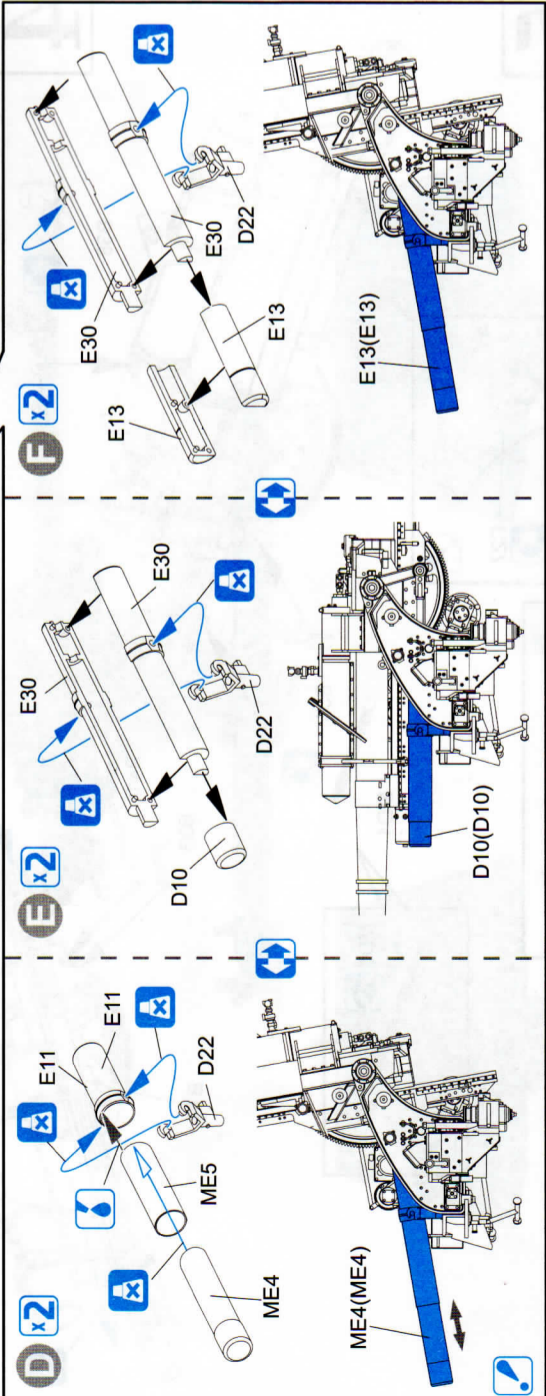
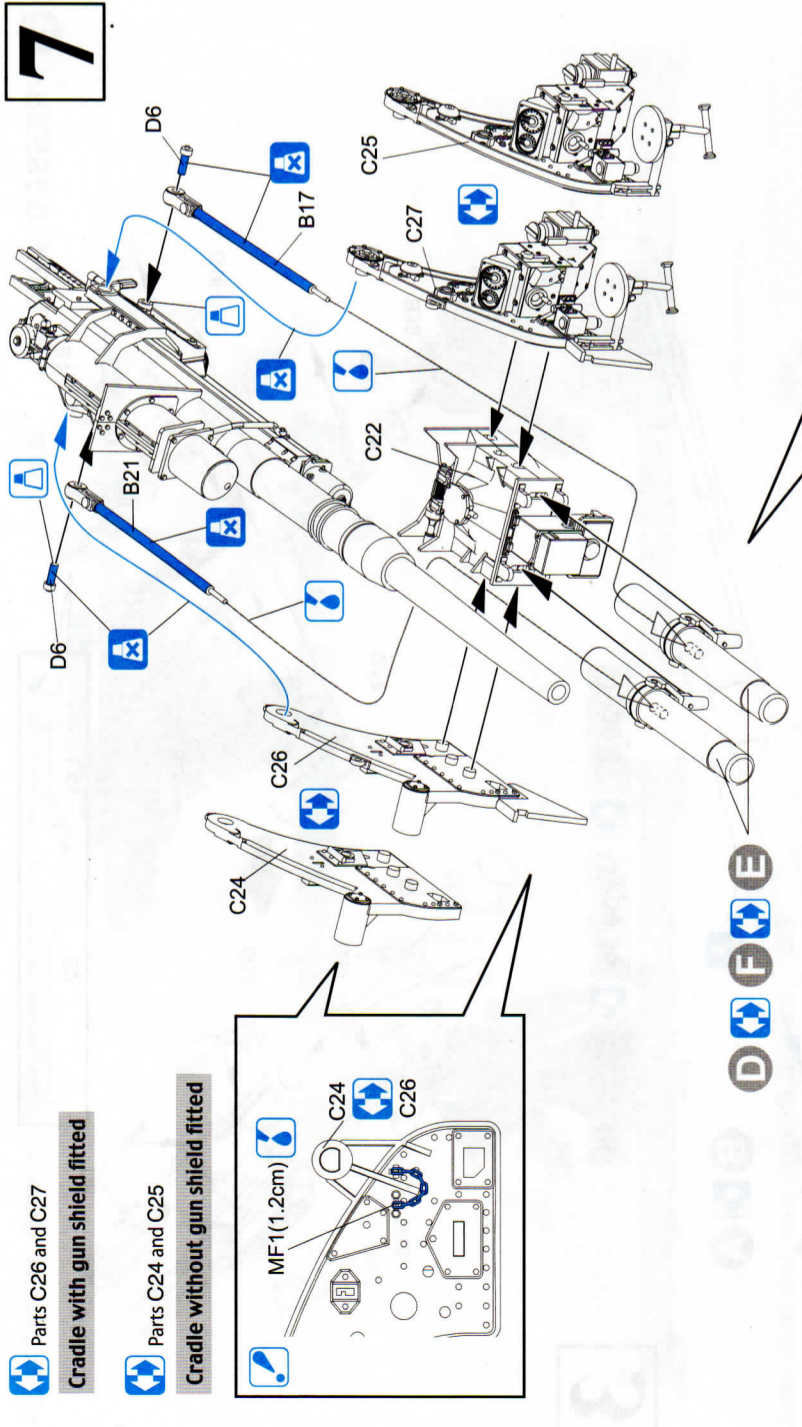
12



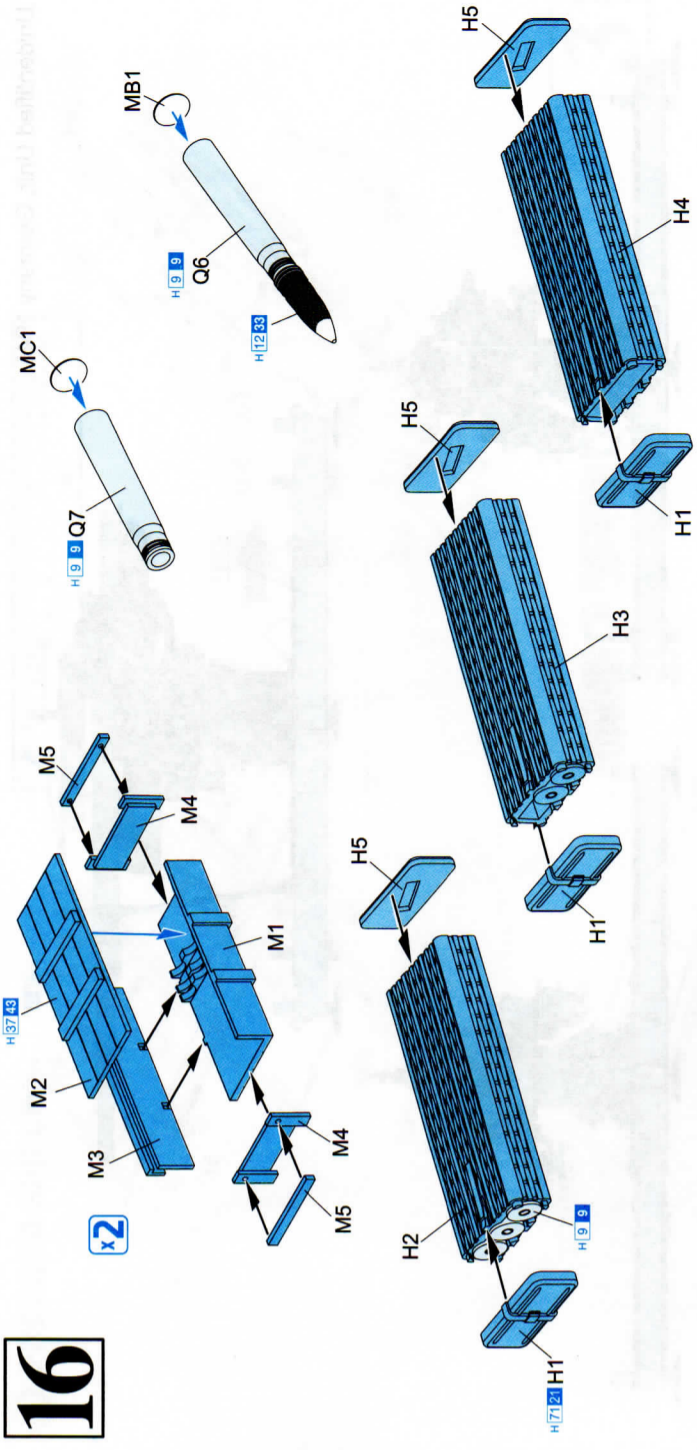
13



7



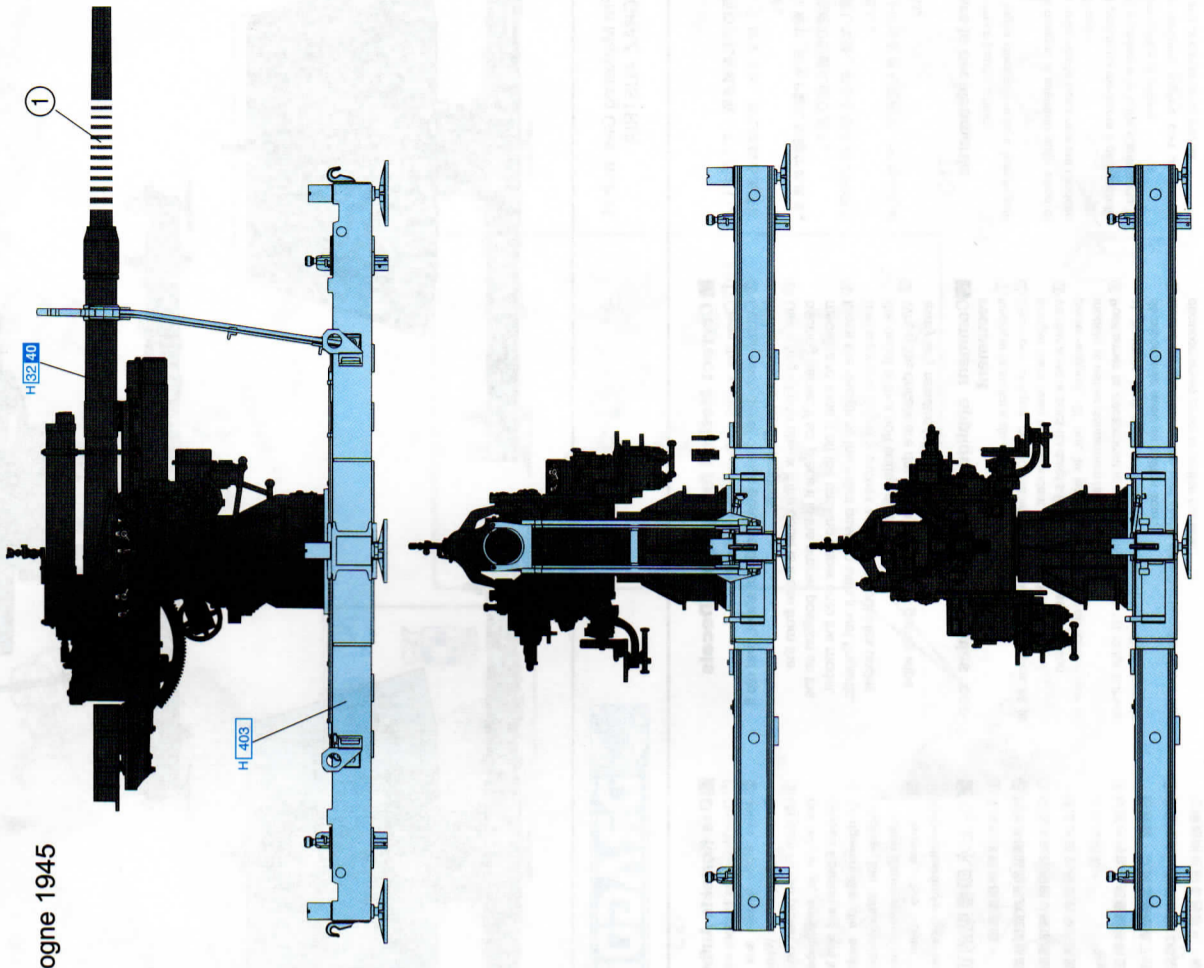
16



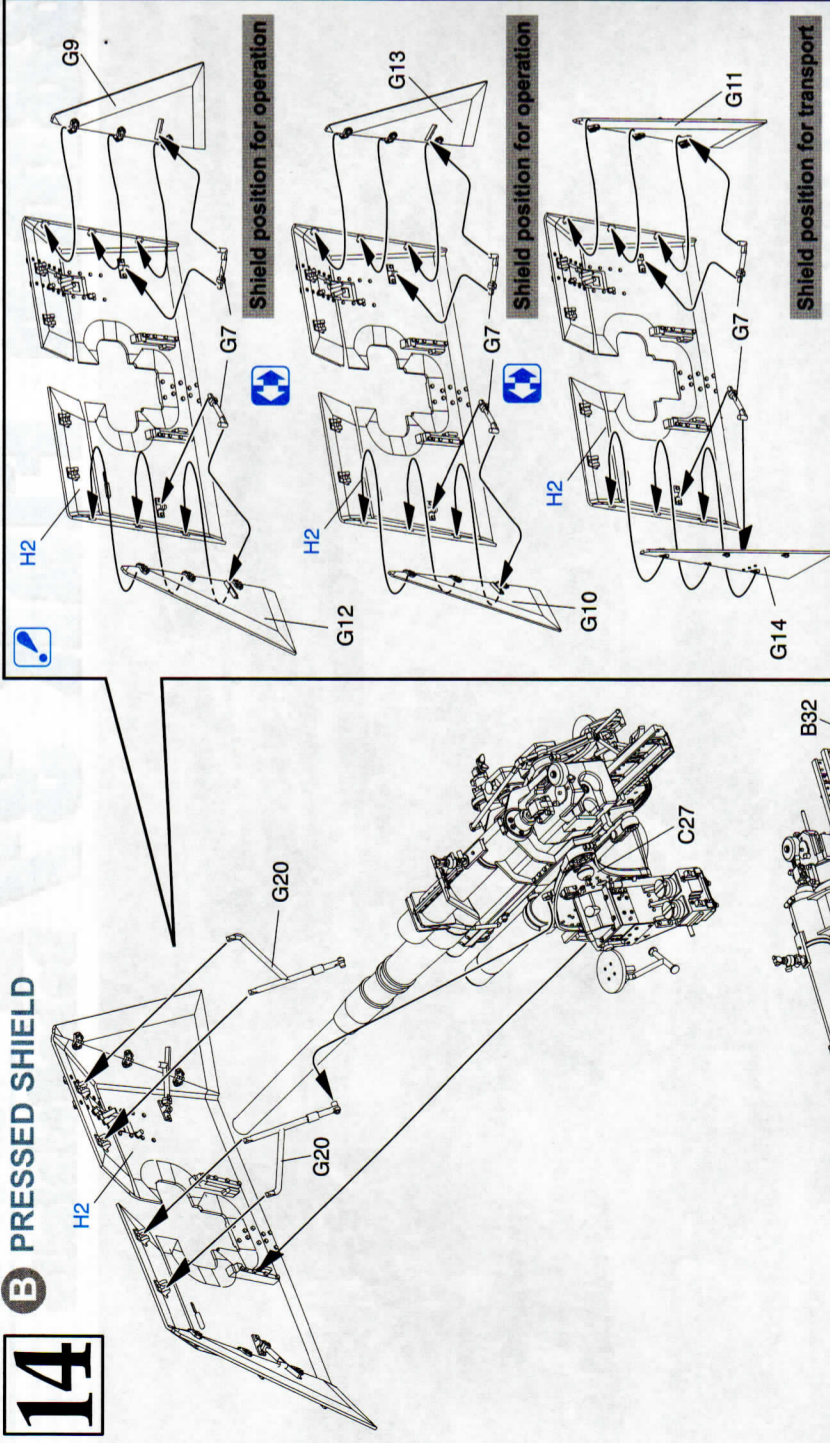
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture 標記及着色指示

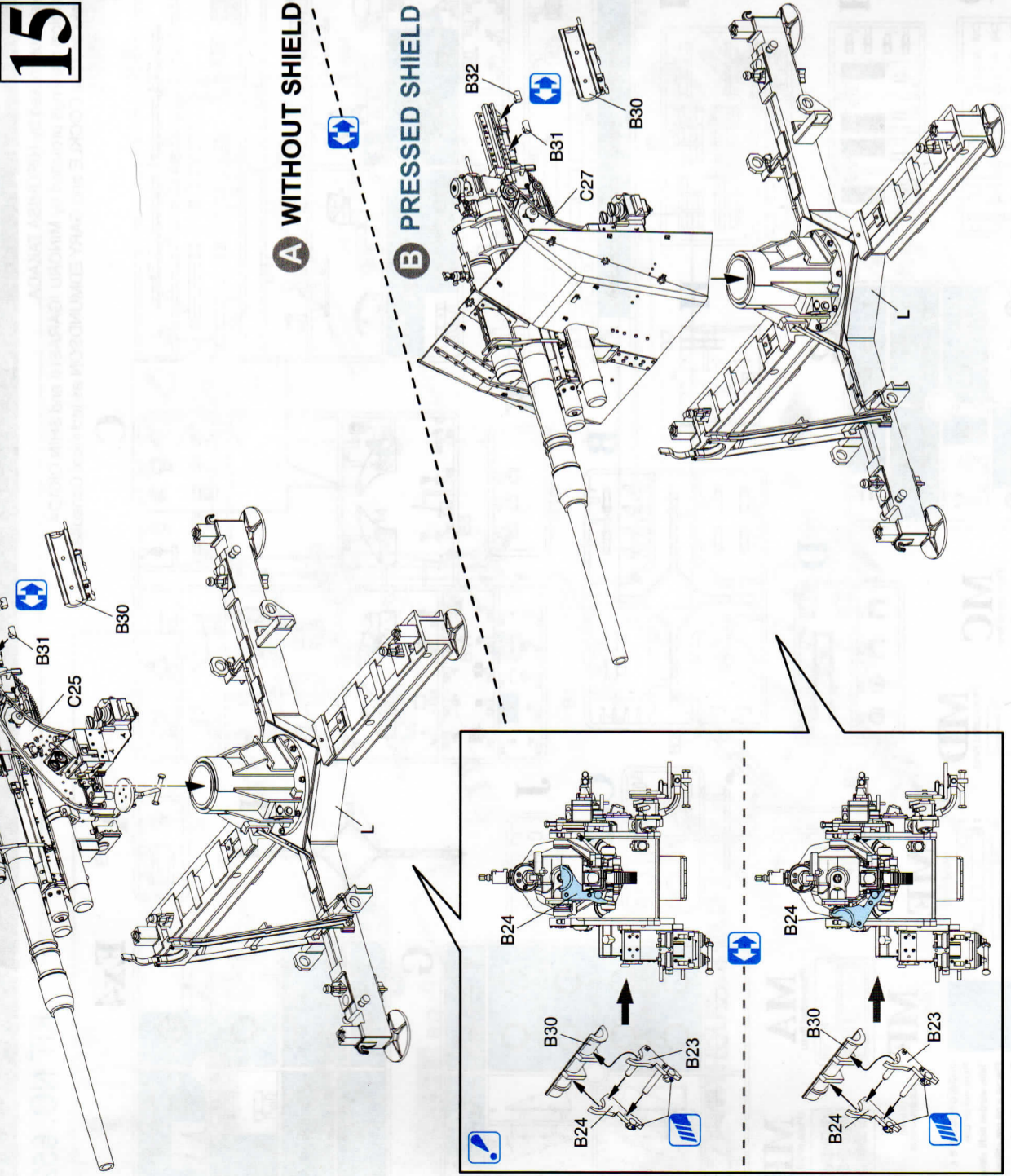
Unidentified Unit, Cologne 1945

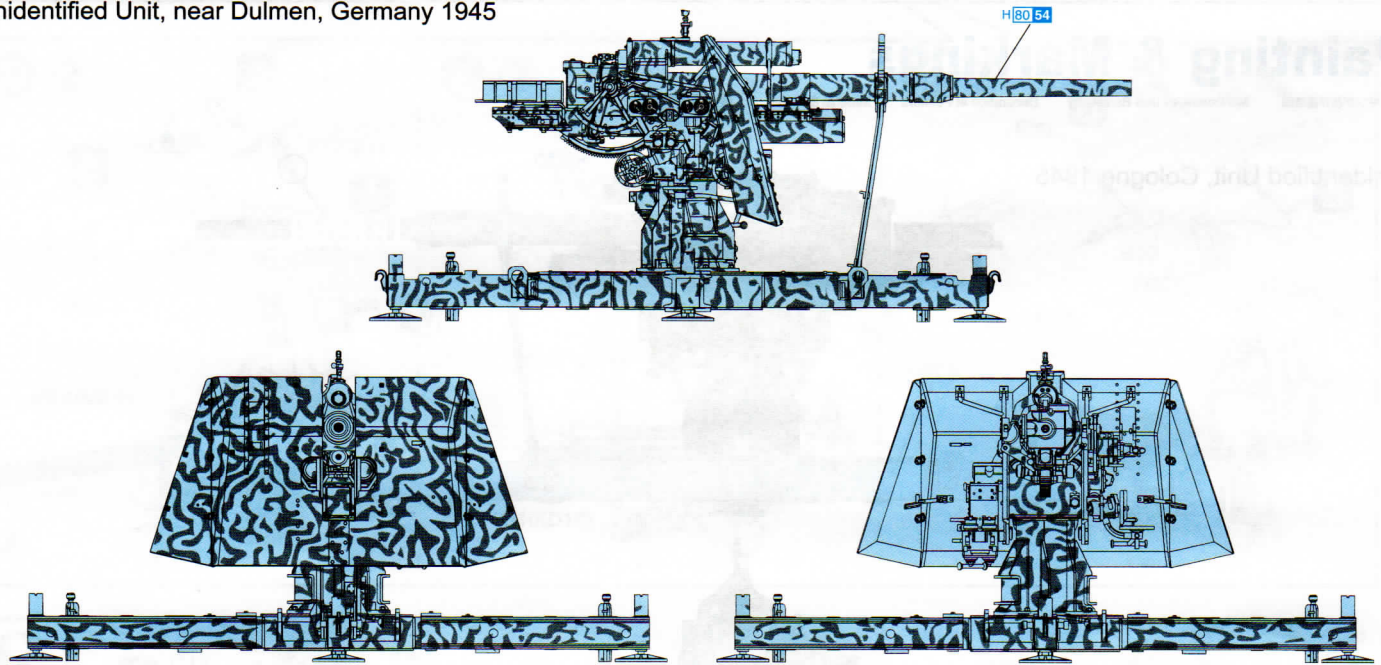
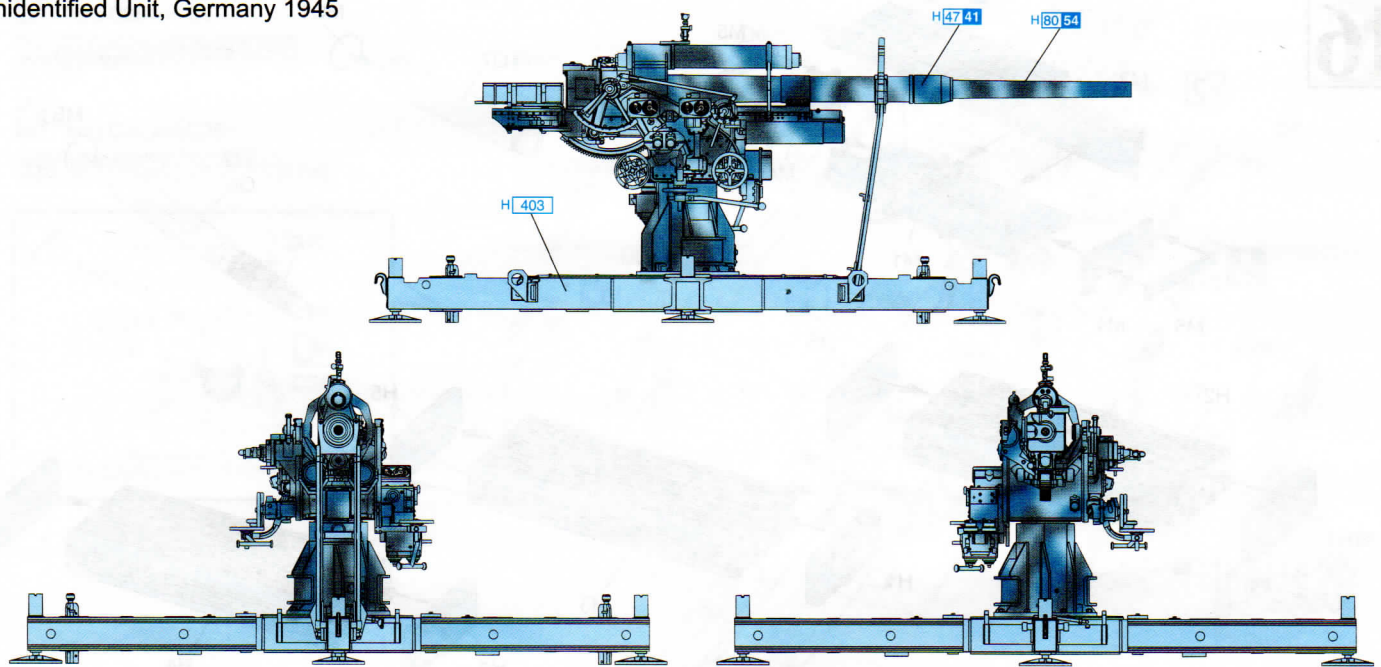


14



15





Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

 **DRAGON** Copyright © 2009
6523-01

■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に乗せ、指先で動かすか確かめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。